

# DEWALT®

# XR®



[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)

**DCMPP569**

Fig. A

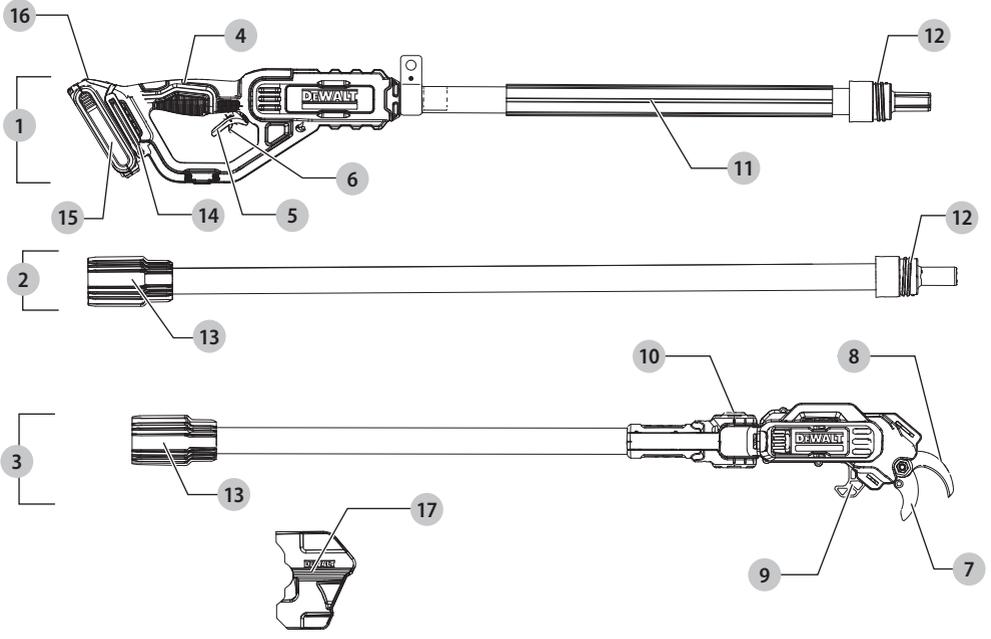


Fig. B

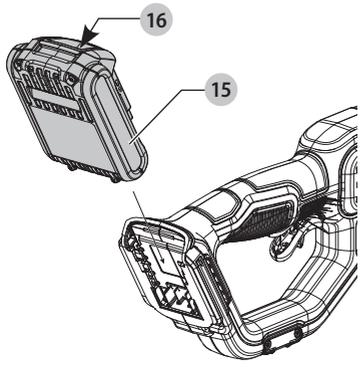


Fig. C

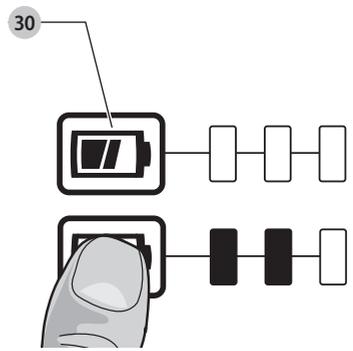


Fig. D



Fig. E

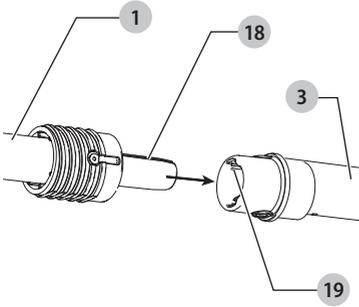


Fig. F

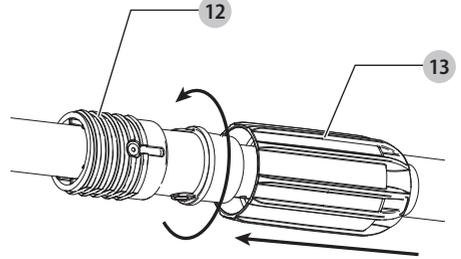


Fig. G

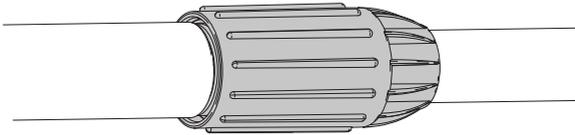


Fig. H

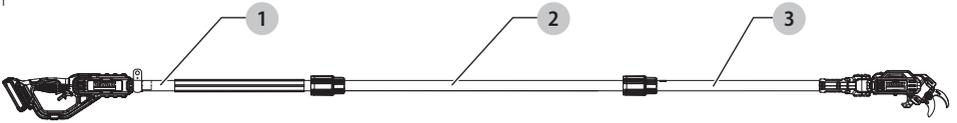


Fig. I

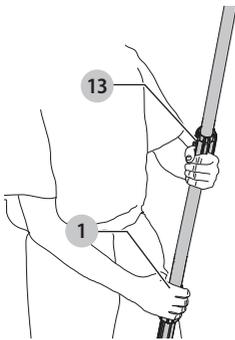


Fig. J

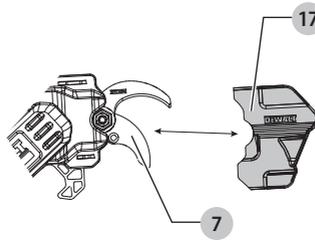


Fig. K

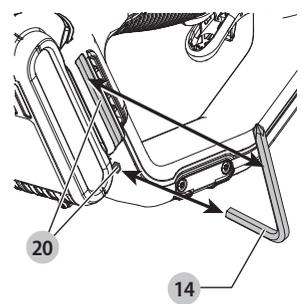


Fig. L

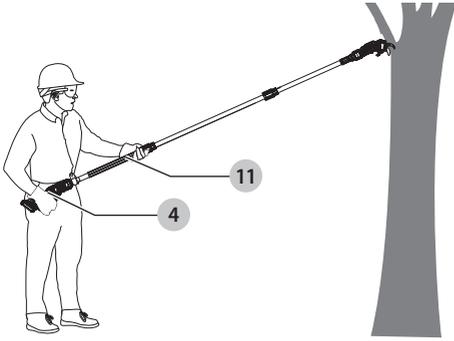


Fig. M

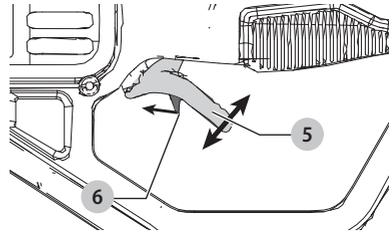


Fig. N

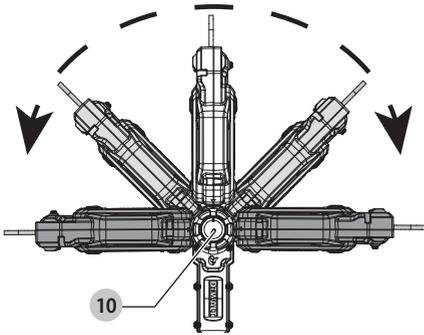


Fig. O

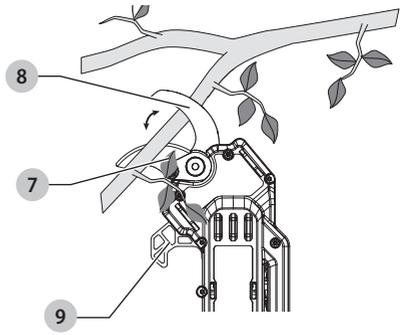


Fig. P

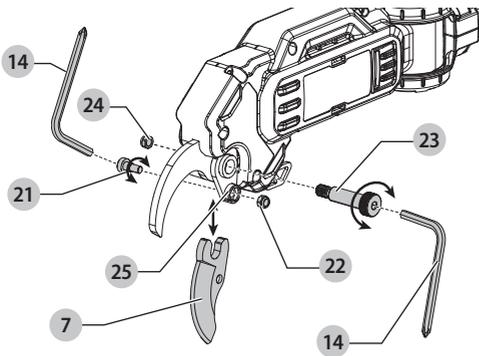
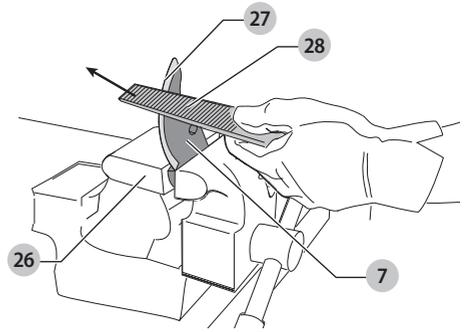


Fig. Q



# POLE PRUNER

## DCMPP569

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

### Technical Data

		DCMPP569
Voltage	$V_{DC}$	18
Type		1
Battery type		Li-Ion
Cut capacity	mm	38
Weight (without battery pack)	kg	3.3
Noise values and/or vibration values (triaux vector sum) according to EN62841:		
$L_{pA}$ (emission sound pressure level)	dB(A)	50
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3.0
$L_{WA}$ (measured sound power level)	dB(A)	67
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3.0
Vibration emission value $a_n <$		
	$m/s^2$	2.5
Uncertainty K =	$m/s^2$	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841-1 and ISO 11680 with no-load condition and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

### EC-Declaration of Conformity Machinery Directive



#### Pole Pruner DCMPP569

DeWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN ISO 12100:2010. These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DeWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DeWALT.

Markus Rompel  
Vice-President Engineering, E-Europe  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Germany  
18.11.2024



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

### Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.
-  Denotes risk of electric shock.
-  Denotes risk of fire.

### GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work Area Safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 2) Electrical Safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 3) Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 4) Power Tool Use and Care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5) Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

## PRUNING SHEARS SAFETY WARNINGS

- a) **Do not use the pruning shears in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- b) **Keep all power cords and cables away from cutting area. Power cords or cables may be hidden and can be accidentally cut by the blade.**
- c) **Hold the pruning shears by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the pruning shears "live" and could give the operator an electric shock.
- d) **Keep all parts of the body away from the blade. A moment of inattention while operating the pruning shears may result in serious personal injury.**
- e) **Always keep proper footing and operate the pruning shears only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- f) **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back. When the tension in the wood fibres is released, the spring-loaded limb may strike the operator and cause personal injury.**
- g) **Do not operate pruning shears while climbing in a tree, standing on a ladder or any unstable support.** Operation of pruning shears in this manner may result in loss of balance, loss of control and personal injury.
- h) **When clearing jammed material or servicing the pruning shears, make sure the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the pruning shears while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- i) **Disable or de-energize the pruning shears whenever interrupting or finishing work.** Disabling or de-energizing pruning shears prevents injuries due to inadvertent operation of the power switch.
- j) **Carry the pruning shears by the handle with the blade closed and the machine completely switched off.** Proper carrying of the pruning shears will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- k) **Always use two hands when operating extended-reach pruner shears.** Holding the machine with both hands avoids loss of control.
- l) **To reduce the risk of electrocution, never use the extended-reach pruning shear near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

## SPECIFIC SAFETY RULES

- ▲ WARNING: Do not operate near electrical power lines.** The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines, Consult local regulations for safe distances from overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the pole pruner.

**▲ WARNING: Always check for electrical wiring which could be hidden.**

- **For safe operation, read and understand all instructions before using the pole pruner.** Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- **Watch what you are doing.** Use common sense. Do not operate pole pruner when you are tired.
- **Use pole pruner for pruning tree branches only.** Do not use pole pruner for purposes not intended. Do not use for pruning other items.
- **Do not use the pole pruner in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Only well-instructed adults should operate pole pruner.** Never allow children to operate.
- **Do not allow children or untrained individuals to use this unit.**
  - Wear the following safety gear when operating pole pruner:
    - heavy-duty gloves
    - steel-toed safety footwear with non-skid soles
    - safety glasses, goggles or face screen
    - safety hard hat
    - face or dust mask (if working in dusty areas)
  - **Wear heavy long pants and boots.** Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
  - Secure long hair to prevent entanglement in any moving parts.
  - Before pruning, always provide the following:
    - clear work area
    - secure footing
    - planned retreat path from falling limbs
  - Inspect tree before trimming. Make allowance for branches to fall freely to the ground.
  - Do not use your pole pruner to fell saplings.

## While Operating Pole Pruner

- ▲ DANGER: To reduce the risk of electric shock do not use on wet surfaces.** Do not expose to rain. Store indoors.
- ▲ DANGER: Avoid Unintentional Starting** – with battery installed, do not carry appliance with with finger on switch. Be sure switch is off when installing battery.
- Hold the tool using only the designated gripping surfaces: one hand on the main handle and one hand on the foam gripper.
  - Stay alert. Use common sense while operating the unit.
  - Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries.
  - Always remove battery from pole pruner when finished pruning or when left unattended.
  - Keep children, animals and bystanders at least 15 m (50') away from pole pruner. Only pole pruner user should be in work area.
  - Do not grasp the exposed pruner cutting blade when picking up or holding the pole pruner.
  - Keep finger off trigger until ready to make cut.
  - Keep all parts of body away from cutting blade when pole pruner is running.
  - Do not force pole pruner while pruning. Apply light pressure. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

- Carry pole pruner from one place to another:
  - with battery removed,
  - fingers off/away from trigger,
  - by holding pole at balance point, and
  - with the cutting blade to rear and with blade cover attached.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not, under any circumstance, use any attachment or accessory on this product, which was not provided with the product, or identified as appropriate for use with this product in this instruction manual.
- Inspect pole pruner before each use and after dropping or other impacts. Ensure there are no significant defects or damage.

### Do Not Operate Pole Pruner:

- while under the influence of alcohol, medication, or drugs.
- in rain or in damp or wet areas.
- where highly flammable liquids or gases are present.
- if pole pruner is damaged, adjusted incorrectly, or not fully and securely assembled.
- if trigger does not turn pole pruner on and off. Cutting blade will open when you release trigger. Have faulty switch replaced by authorised service centre. See **Accessories** under **Maintenance**.
- while in a hurry.
- while in a tree or on a ladder.
- while on aerial booms, buckets or platforms.
- during high wind or storming weather.

### GENERAL SAFETY RULES

- ▲ **DANGER: Shock Hazard.** Serious injury or death from electrocution if power lines are contacted. Never use near any electrical source, wires, or overhead power lines.
- ▲ **WARNING: For safe operation read and understand the instruction manual.** Wear face shield (and/or safety glasses), hearing protection and a hard hat to protect against falling debris. Always have a clear work area, retreat path, and be aware of limb/branch location to avoid falling limbs and debris. Keep bystanders 15 m (50') away when operating pruner. To reduce the risk of electric shock do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.
  - To protect yourself from falling branches do not stand directly under the branch or limb being cut. This unit should not be held at an angle over 60° from ground level.
  - Keep the handles dry, clean, and free of oil.

### Service

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury. Refer to the **Maintenance** section of this manual.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the **Maintenance** section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

### Storage

- Store indoors. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight, excess heat or cold and out of the reach of children.

### Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

### Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)	Battery	(kg)
DCB546	1.08	DCB184/B/G	0.62
DCB547	1.46	DCB185	0.35
DCB548	1.46	DCB187	0.54
DCB549	2.12	DCB189	0.54
DCB181	0.35	DCBP034/G	0.32
DCB182	0.61	DCB1880	0.98
DCB183/B/G	0.40	DCBP318	0.50

Refer to the battery/charger manual for more information.

### Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:

-  Read instruction manual before use.
-  Always wear head, hearing and eye protection.
-  Wear protective gloves.
-  Wear protective and slip-resistant footwear.
-  Do not expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.
-  Keep hands away from cutting blade.
-  Electrocution hazard. Keep at least 15 m away from overhead power lines.
-  Keep bystanders away. Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.

### Date Code Position (Fig. D)

The production date code **29** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

## Description (Fig. A)

**▲ WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Handle assembly
- 2 Center extension pole
- 3 Pruner assembly
- 4 Main handle
- 5 Trigger switch
- 6 Lock off lever
- 7 Cutting blade
- 8 Fixed blade
- 9 Branch removal hook
- 10 Pivot lock button
- 11 Foam gripper
- 12 Threaded pole
- 13 Threaded sleeve
- 14 Hex wrench
- 15 Battery pack†
- 16 Battery release button
- 17 Blade cover

†Included in some packages.

**NOTE:** Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.

## Intended Use

Your DEWALT, DCMPP569 pole pruner has been designed for residential trimming applications and is ideal for pruning applications up to 38 mm (1.5") in diameter. This pruner is intended to be used on plant materials only.

**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This pruner is a professional power tool.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

**▲ WARNING:** Use only DEWALT batteries and chargers.

## Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

**NOTE:** Make sure your battery pack **15** is fully charged.

### To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

## To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **16** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

## Fuel Gauge Battery Packs (Fig. C)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge **30**, which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

**NOTE:** The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

## Joining Pruner Assembly to Handle Assembly (Fig. A, D–G)

**▲ WARNING:** Sharp moving blade. To prevent accidental operation, ensure that battery is disconnected from the handle and that the protective blade cover is in place on the cutting blade before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

**▲ WARNING:** Always check to make sure that the sleeve is completely threaded on and that the threads are no longer visible. Not threading the sleeve completely on could result in the assemblies becoming disconnected creating a hazardous condition. Periodically check the connections to ensure that no red threads are visible.

The three assemblies which make up the pole pruner are keyed to ensure correct assembly. If an assembly does not smoothly attach to another do not force fit.

Combining the handle assembly **1** to the pruner assembly **3** creates a pole pruner that is approximately 2 m (6') in length as shown in Fig. D.

To attach the handle assembly to the pruner assembly:

1. Align the groove **18** on the outside of the coupling end of the handle assembly **1** with the tongue **19** on the inside of the coupling end of the pruner assembly **3**. Refer to Fig. E. Push the two sections completely together. Refer to Fig. F.
2. Slide the threaded sleeve **13** on the pruner assembly down as far as possible and rotate the sleeve clockwise until it stops and completely covers the threads as shown in Fig. G.

## Joining Center Extension Pole to Pruner Assembly and Handle Assembly (Fig. A, H)

**▲ WARNING:** Always check to make sure that the sleeve is completely threaded on and that the threads are no longer visible. Not threading the sleeve completely on could result in the assemblies becoming disconnected creating a hazardous condition. Periodically check the connections to ensure that no threads are visible.

Adding the center extension pole **2** to the handle assembly **1** and pruner assembly **3** creates a pole pruner that is approximately 3 m (9') in length as shown in Fig. H.

Refer to **Joining Pruner Assembly to Handle Assembly** for directions on how to attach the middle assembly to the handle assembly and pruner head assembly.

## DISASSEMBLY

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Detaching Pruner Assembly (Fig. A, I)

**▲ WARNING:** Sharp moving blade. To prevent accidental operation, ensure that battery is disconnected from the handle and that the protective blade cover is in place on the blade before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

When detaching the assemblies, whether it is in the two assembly or three assembly mode, always detach the pruner assembly **3** first. To do this, rest the handle assembly **1** on the ground and grasp the center of the pruner assembly with one hand as shown in Fig. I. Use your other hand to loosen the threaded sleeve **13** and then pull the two halves apart. Repeat this process if the center extension pole was attached.

### Transporting Pole Pruner (Fig. B, J)

Always remove the battery pack **15** from the handle and cover the cutting blade **7** with the blade cover **17** when transporting the pole pruner.

### Hex Wrench Storage (Fig. A, K)

When not in use the 5 mm hex wrench **14** should be stored in the hex wrench retainer **20**.

1. Pull the 5 mm hex wrench **14** from the hex wrench retainer **20** to remove it.
2. Push the 5 mm hex wrench **14** into the hex wrench retainer **20** to store it.

## OPERATION

### Instructions for Use

**▲ WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Proper Hand Position (Fig. L)

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **4** and one hand on the foam gripper **11**.

### Switching On/Off (Fig. A, M)

**▲ DANGER:** Keep hands and other body parts away from the blade. Contact with the blade will result in serious personal injury laceration and amputation hazard.

**▲ WARNING:** Never attempt to lock a switch in the ON position. Always be sure of your footing and with one hand grip the main handle firmly with the other hand on the foam gripper with the thumb and fingers encircling them.

1. Push the lock-off lever **6** forward, squeeze the trigger switch **5**.
2. The cutting blade **7** will make a cut cycle. Once this cycle is complete you must release the trigger switch **5**.

3. To make repeated cuts, continue to hold down the lock-off lever **6** and then squeeze the trigger switch **5** again.

4. To turn the tool off, release the trigger switch **5** and the lock-off lever **6**.

### Pivoting the Pruner Head (Fig. N)

The pruner head pivots 180 ° and can be locked into seven different positions within that range. Wear gloves to avoid being pinched, do not grab the blade.

**WARNING:** REMOVE THE BATTERY before attempting to pivot the pruner head. Ensure the pruner head is locked into position before operating.

### To Pivot the Pruner Head

1. With one hand firmly gripping the pruner head, use the other hand to press the pivot lock button **10** and rotate the motor housing to pivot the pruner head.
2. Lock the pruner head into one of the seven operating positions as shown in Fig. N. To lock the pruner head into place, release your grip on the pivot lock button **10**. Check to make sure that pruner head is locked into position by trying to move the motor housing. If it is not locked, rotate it to the nearest lock position.

### Branch Removal Hook (Fig. A)

**▲ CAUTION:** The branch removal hook is not a belt hook. Your pole pruner includes a branch removal hook **9** for the intended purpose of helping to remove small to moderately sized pruned branches.

### Pole Pruner Trimming/Pruning (Fig. A, O)

**▲ DANGER:** Keep hands and other body parts away from the blade. Contact with the blade will result in serious personal injury.

**▲ WARNING:** To guard against injury, observe the following:

- Read instruction manual before using. Save instruction manual.
- Check the tree and branches for foreign objects such as wires or fences before each use.
- Do not overreach.
- Do not use under wet conditions.

**▲ CAUTION:** Do not use blade to cut branches greater than 38 mm (1.5"). Use the pruner only for cutting branches less than 38 mm (1.5") in diameter.

**IMPORTANT:** Never operate a pole pruner that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled. Be sure that the cutting blade **7** stops moving when the trigger switch is released. Never adjust the cutting blade **7** when the motor is operating or the battery is attached.

**▲ WARNINGS:**

- **Never stand directly under the limb you are cutting.** Always position yourself out of the path of falling debris.
- **Always wear head, eye, foot and body protection.** Wearing body protection helps reduce the risk of injury when operating this unit.
- **Always use two hands when operating the extended reach pruner.** Hold the extended reach pruner with both hands to avoid loss of control.
- **Never stand on a ladder or other unstable support while using the pole pruner.** Always avoid any position which can cause you to lose your balance and cause severe injury.
- **Keep other persons at least 15 m (50') from the work area.** Distractions can cause you to lose control.

• **Electrocution Hazard.** *To prevent shock, do not operate within 15 m (50') of overhead electrical lines. Always check surrounding area for hidden electrical lines.*

• **Do not hold pole pruner switch handle above shoulderheight.**

### Working Position (Fig. L)

Maintain proper footing and balance and do not overreach. Wear safety goggles, non-skid footwear and gloves when pruning. Hold the tool firmly. Always hold the pruner, as shown in Fig. L. Refer to **Proper Hand Position** for more information. Never hold the tool by the blades.

1. Position the branch to be cut between the cutting blade **7** and fixed blade **8**.
2. Push the lock-off lever **6** forward, squeeze the trigger switch **5**.
3. The cutting blade **7** will make one cut cycle and cut the branch off.
4. Release the trigger switch.

**NOTE:** If more branches need to be cut, at the same time, the lock-off lever **6** can be held down and actuate the trigger switch **5** as needed. Otherwise, repeat steps 1-4.

### MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**▲ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

The charger and battery pack are not serviceable.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Removing and Installing Blade (Fig. P)

**▲ DANGER:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off, remove battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause serious personal injury.*

**▲ DANGER: RISK OF INJURY.** *WHEN REASSEMBLING THE BLADE SYSTEM, ENSURE EACH PART IS REINSTALLED CORRECTLY, AS DESCRIBED BELOW. IMPROPER ASSEMBLY OF THE BLADE OR OTHER PARTS OF THE BLADE SYSTEM CAN CAUSE SERIOUS INJURY.*

**▲ WARNING:** *Use gloves and proper eye protection. Be careful of the sharp edges on the blade.*

**Replacement blades are available from your nearest authorized service center.** This pruner requires replacement blade DCMPPRB1-QZ.

1. Remove the battery.
2. Wear proper eye protection and gloves and be careful not to cut yourself.
3. Place the product on a smooth, level surface.
4. Using the supplied hex wrench **14** loosen and remove the fixed blade screw **21** and nut **22** as shown in Fig. P.
5. Flip the product onto its other side.
6. Using the hex wrench **14** remove the cutting blade screw **23** and nut **24** as shown in Fig. P.
7. Remove the cutting blade **7** as shown in Fig. P.

8. Install the new cutting blade.

**NOTE:** Ensure the cutting edge faces toward the fixed cutting blade as shown in Fig. P.

9. Insert the cutting blade screw **23** and fixed blade screw **21** through the cutting blade and screw mount **25** into their nut **24**, **22**.
10. Use the hex wrench to fully tighten the cutting blade screw **23**.
11. Use the hex wrench **14** to fully tighten the fixed blade screw **21** as shown in Fig. P.

### Blade Maintenance (Fig. Q)

**▲ WARNING:** *Use gloves and proper eye protection while removing, sharpening, and installing blade.*

The cutting blades are made from high quality, hardened steel and with normal usage, they will not require reshaping. However, if you accidentally hit a wire fence, stones, glass, or other hard objects, you may put a nick in the blade. There is no need to remove this nick as long as it does not interfere with the movement of the blade. If you drop the trimmer, carefully inspect it for damage. If the blade is bent, housing cracked, handles broken or if you see any other condition that may affect the tool's operation contact your local authorized service center for repairs before putting it back into use.

1. Remove the battery.
2. Remove blade from pruner. See instructions for **Removing and Installing Blade**.
3. Wear proper eye protection and gloves and be careful not to cut yourself.
4. Secure blade **7** in a vise **26** as shown in Fig. Q.
5. Carefully file the cutting edge **27** of the cutting blade with a fine tooth file **28** (not included) or sharpening stone (not included), maintaining the angle of the original cutting edge of the cutting blade.
6. Inspect the edge of the fixed blade and remove any burrs with a fine tooth file.
7. Install sharpened cutting blade as described in the **Removing and Installing Blade** section.

### Blade Lubrication (Fig. A)

1. After use, remove the battery **15**.
2. Carefully apply a resin solvent to the exposed blades.

### Storage (Fig. A)

1. After use, remove the battery **15** and install blade cover.
2. Keeping your hands away from the blade, and store in a dry location, away from the reach of children.

### Cleaning

**▲ WARNING:** *Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.*

**▲ WARNING:** *Electrical shock and mechanical hazard. Remove the battery before cleaning.*

**▲ WARNING:** *To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.*

**▲ WARNING:** *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

### Optional Accessories

**▲ WARNING:** *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

An optional shoulder strap is available for purchase, part number N502343.

### Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) and scan the above QR code.

# ШТАНГОВЫЙ СУЧКОРЕЗ

## DCMPP569

**ВНИМАНИЕ:** Прочтите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики в этом руководстве, включая разделы об аккумуляторных батареях и зарядных устройствах, представленные в оригинальном руководстве по инструменту или в отдельном руководстве «Аккумуляторные батареи и зарядные устройства». Руководства можно получить, обратившись в службу поддержки клиентов (см. последнюю страницу данного руководства).

### Технические характеристики

DCMPP569		
Напряжение	В пост. тока	18
Тип		1
Тип аккумуляторной батареи		Литий-ионная
Режущая способность	мм	38
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	3,3
Сумма величин шума и вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN62841:		
$L_{pa}$ (уровень звукового давления)	дБ(А)	50
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(А)	3,0
$L_{wA}$ (замеренный уровень акустической мощности)	дБ(А)	67
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(А)	3,0
Значения вибрационного воздействия $a_h <$		
	м/с <sup>2</sup>	2,5
Погрешность K =	м/с <sup>2</sup>	1,5

Значение воздействия вибрации и/или шума, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841-1 и ISO 11680, в режиме без нагрузки и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, они могут использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

**ВНИМАНИЕ:** Заявленное значение шума и/или вибрации относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, которое он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

### Заявление о соответствии нормам ЕС Директива по механическому оборудованию



#### Штанговый сучкорез DCMPP569

DEWALT заявляет, что продукты, описанные в разделе «Технические характеристики», соответствуют: 2006/42/ЕС, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN ISO 12100:2010. Данные продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. Для получения дополнительной информации обратитесь в компанию DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rompel)  
Вице-президент по инженерным разработкам, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Germany  
18.11.2024



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по эксплуатации.

### Определения: Предупреждения безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.

**ОПАСНО:** Указывает на чрезвычайно опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, неизбежно приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**.

**ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **получения травм средней или легкой степени тяжести**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Означает ситуацию, **не связанную с получением травм**, но которая, если пренебречь правилами, **может привести к материальному ущербу.**

- ▲ Указывает на риск поражения электрическим током.
- ▲ Указывает на риск возгорания.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

**▲ ВНИМАНИЕ:** Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

### СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

#### 1) Безопасность на рабочем месте

- a) **Следите за чистой и хорошим освещением на рабочем месте.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- b) **Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

#### 2) Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- c) **Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- d) **Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся**

**предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.

e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.** Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

f) **Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте устройства защитного отключения (УЗО) для защиты сети.** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

#### 3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- a) **Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.
- b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c) **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».** Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
- d) **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.

h) **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

#### **4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**

a) **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.**

Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.

b) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой инструмент, управляемый выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.

c) **Перед выполнением любых настроек, сменой аксессуаров или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.

d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

e) **Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.

f) **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.

g) **Используйте электроинструменты, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и характер выполняемой работы.**

Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.

h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

#### **5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними**

a) **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.

b) **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.

c) **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.

d) **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

e) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.

f) **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и увеличить риск возгорания.

#### **6) Обслуживание**

a) **Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.

b) **Не выполняйте обслуживание поврежденных электро батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

#### **Правила техники безопасности при работе сучкорезом**

a) **Не используйте сучкорез в плохих погодных условиях, особенно, в случае опасности удара молнии.** Это уменьшает риск удара молнии.

b) **Следите за тем, чтобы в месте проведения работ не находились провода и кабели.** Шнуры или кабели

питания могут быть скрыты от глаз и могут быть случайно срезаны ножом.

с) **Удерживайте сучкорез за изолированные поверхности при выполнении работ, так как существует вероятность контакта ножа со скрытой электропроводкой.** Контакт ножа с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части сучкореза также «живыми», что создает опасность поражения оператора электрическим током.

d) **Следите за тем, чтобы все части вашего тела находились на безопасном расстоянии от ножа.**

Малейшая невнимательность при работе с сучкорезом может привести к серьезным травмам.

e) **Всегда сохраняйте устойчивое положение и работайте сучкорезом только стоя на земле.**

Скользкие или неустойчивые поверхности могут стать причиной потери равновесия или управления сучкорезом.

f) **При обрезке ветви, находящейся под напряжением, будьте готовы, что она может отпружинить назад.** Когда напряжение в деревянных волокнах высвобождается, подпружиненная ветка может ударить оператора и стать причиной получения травмы.

g) **Не используйте сучкорез, находясь на дереве, лестнице-стремянке, подмостках или на любой другой неустойчивой поверхности.** Эксплуатация сучкореза в таких условиях может привести к потере равновесия, потере контроля и травмам.

h) **Прежде чем очистить сучкорез от застрявшего материала или выполнить техническое обслуживание убедитесь, что из инструмента извлечена аккумуляторная батарея.** Непреднамеренный запуск сучкореза при удалении застрявшего материала или во время обслуживания может привести к серьезной травме.

i) **Выключайте или обесточивайте сучкорез, когда прерываете или заканчиваете работу.** Выключение или обесточивание сучкореза предотвращает травмы из-за непреднамеренного срабатывания выключателя питания.

j) **Переносите сучкорез за рукоятку с закрытым ножом и полностью выключенным.** Правильная переноска сучкореза снижает риск случайного запуска и получения травмы от ножей.

k) **При работе со штанговым сучкорезом всегда удерживайте инструмент обеими руками.** Удержание инструмента обеими руками позволяет избежать потери контроля.

l) **Чтобы снизить риск поражения электрическим током, никогда не пользуйтесь сучкорезом с удлиненной штангой вблизи линий электропередач.** Контакт или использование вблизи линий электропередач может привести к серьезным травмам и поражению электрическим током, приводящим к смерти.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**▲ ВНИМАНИЕ: Не работайте инструментом вблизи электропроводов.** Данный инструмент не предназначен для защиты от поражения электрическим током в случае контакта с линиями электропередач. Проконсультируйтесь с местными правилами по безопасному расстоянию до линий электропередачи и

убедитесь, что рабочее положение безопасно и надежно перед тем как начать работу со штанговым сучкорезом.

**▲ ВНИМАНИЕ: Всегда проверяйте наличие скрытых электропроводов.**

• **Для безопасной работы, перед началом эксплуатации штангового сучкореза внимательно прочтите и поймите все инструкции по эксплуатации.** Соблюдайте все правила техники безопасности. Несоблюдение всех указаний по технике безопасности, перечисленных ниже, может привести к серьезной травме.

• **Следите за своими действиями.** Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте штанговым сучкорезом в состоянии усталости.

• **Используйте штанговый сучкорез только для обрезки ветвей.** Используйте штанговый сучкорез только по назначению. Не используйте для обрезки других объектов.

• **Не используйте штанговый сучкорез в плохих погодных условиях, особенно, в случае опасности удара молнии.** Это уменьшает риск удара молнии.

• **До работы со штанговым сучкорезом допускаются только соответствующим образом обученные взрослые люди.** Не допускайте детей к эксплуатации инструмента.

• **Не разрешайте детям и неподготовленным лицам использовать данный инструмент.**

• При работе штанговым сучкорезом используйте следующие средства индивидуальной защиты:

– рабочие перчатки  
– защитную обувь со стальным мыском и на нескользящей подошве

– защитные очки, щиток или маску

– защитную каску

– респиратор или пылезащитную маску (при работе в запыленных местах)

• **Надевайте прочные длинные брюки и ботинки.** Не надевайте свободную одежду, короткие штаны, украшения любого рода и не ходите босиком.

• **Убирайте длинные волосы, чтобы предотвратить их наматывание на движущиеся части.**

• **Перед обрезкой всегда обеспечивайте следующее:**

– чистую рабочую зону

– устойчивую позу

– спланированный путь отхода от падающих сучьев

• **Перед обрезкой внимательно осмотрите дерево.**

Учитывайте свободное падение ветвей на землю.

• **Не используйте ваш штанговый сучкорез для срезания саженцев.**

## Во время использования штангового сучкореза

**▲ ОПАСНО: Для снижения риска поражения электрическим током, не используйте инструмент на мокрых поверхностях.** Не оставляйте инструмент под дождем. Храните в помещении.

**▲ ОПАСНО: Не допускайте непреднамеренного запуска** – не переносите инструмент с пальцем на выключателе при установленной аккумуляторной

батарее. При установке аккумуляторной батареи убедитесь, что инструмент выключен.

- Держите инструмент только за предназначенные для этого поверхности: одной рукой за основную рукоятку, а другой за пенопластовый захват.
- Будьте внимательны. При работе с инструментом используйте здравый смысл.
- Содержите рабочую зону в чистоте. Загромождение рабочей зоны способствует несчастным случаям.
- Всегда извлекайте аккумуляторную батарею из штангового сучкореза по окончании работы или оставляя его без присмотра.
- Следите, чтобы дети, животные и посторонние лица находились минимум в 15 м от штангового сучкореза. В зоне проведения работ может находиться только оператор штангового сучкореза.
- Поднимая или удерживая штанговый сучкорез, не затрагивайте до выступающего режущего ножа.
- Кладите палец на курковый пусковой выключатель только тогда, когда будете готовы сделать рез.
- Во время работы штангового сучкореза держитесь подальше от режущего ножа.
- Не перегружайте штанговый сучкорез во время обрезки. Прилагайте легкое давление. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.
- Переносите штанговый сучкорез с одного места на другое:
  - с извлеченной аккумуляторной батареей,
  - удерживая пальцы в стороне от куркового пускового выключателя,
  - удерживая штангу в точке равновесия и
  - с режущим ножом, обращенным назад, с надетым на него защитным чехлом.
- Не используйте инструмент при плохом освещении.
- Сохраняйте твердую опору и равновесие. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Попытки дотянуться слишком далеко могут привести к потере равновесия.
- Следите за тем, чтобы все части вашего тела находились на безопасном расстоянии от любых движущихся деталей.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте на этом изделии какие-либо принадлежности или дополнительное оборудование, которое не было предоставлено вместе с продуктом, или не было указано как подходящие для использования с данным продуктом в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Осматривайте штанговый сучкорез перед каждым использованием, а также после падения или других ударов. Убедитесь в отсутствии видимых признаков повреждения.

### Не используйте штанговый сучкорез:

- под воздействием алкоголя, медикаментов или наркотиков.
- во время дождя или в сырых или влажных местах.
- вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- если штанговый сучкорез поврежден, неправильно отрегулирован или неполностью собран.

- если курковый пусковой выключатель не включает и не выключает штанговый сучкорез.
- При отпускании куркового пускового выключателя режущий нож открывается. Замените неисправный выключатель в авторизованном сервисном центре. См. подраздел «Дополнительные принадлежности» в разделе «Техническое обслуживание».
- в спешке.
  - на дереве или на лестнице.
  - на подъемной штанге, в корзине или на платформе.
  - при сильном ветре или в бурю.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**▲ ОПАСНО: Опасность поражения электрическим током.** Серьезные травмы или смерть от поражения электрическим током в случае контакта с линиями электропередач. Никогда не используйте вблизи источников электроэнергии, проводов или воздушных линий электропередач.

**▲ ВНИМАНИЕ: Прочитайте и усвойте руководство по эксплуатации, чтобы обеспечить безопасность при работе.** Надевайте защитную маску (и/или защитные очки), защитные наушники и каску для защиты от падающего мусора. Всегда сохраняйте чистую рабочую зону, путь отхода и следите за расположением сучьев/ветвей, чтобы избежать падения сучьев и мусора. Следите, чтобы посторонние лица находились на расстоянии 15 м от зоны работы сучкорезом. Для снижения риска поражения электрическим током, не используйте инструмент на мокрых поверхностях. Не оставляйте инструмент под дождем. Храните в помещении.

- Чтобы защитить себя от падающих ветвей, не стойте прямо под срезаемой ветвью или суком. Этот инструмент не следует держать под углом более 60° от уровня земли.
- Поверхность рукояток должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла.

## Сервисное обслуживание

- Сервисное обслуживание инструмента должно выполняться исключительно квалифицированными специалистами. Техническое или сервисное обслуживание, выполненное неквалифицированными лицами, может создать риск получения травм. См. раздел «Техническое обслуживание» в данном руководстве.
- При проведении технического обслуживания инструмента используйте только оригинальные запасные части. Соблюдайте инструкции из раздела «Техническое обслуживание» данного руководства. Использование не оригинальных запчастей или несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию может стать причиной поражения электротоком или получения травм.

## Хранение

- Храните в помещении. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры и недоступное для детей.

## Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных

устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ухудшение слуха;
- риск травм от разлетающихся частиц;
- риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;
- риск получения травмы в результате продолжительной работы.

### Тип аккумуляторной батареи

Могут использоваться следующие типы батарей:

Аккумуляторная батарея	(кг)	Аккумуляторная батарея	(кг)
DCB546	1,08	DCB184/B/G	0,62
DCB547	1,46	DCB185	0,35
DCB548	1,46	DCB187	0,54
DCB549	2,12	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32
DCB182	0,61	DCB1880	0,98
DCB183/B/G	0,40	DCBP318	0,50

Более подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации аккумуляторной батареи/зарядного устройства.

### Маркировка на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Всегда используйте средства индивидуальной защиты головы, органов слуха и зрения.



Надевайте защитные перчатки.



Надевайте защитную обувь на нескользящей подошве.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя или высокой влажности и не оставляйте снаружи во время дождя.



Держите руки подальше от лезвия ножа.



Опасность поражения электрическим током. Держитесь на расстоянии в как минимум 15 м от воздушных линий электропередач.



Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии. Выключите инструмент. Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию инструмента извлекайте аккумуляторную батарею из инструмента.

### Описание (Рис. А)

**▲ ВНИМАНИЕ:** Запрещается вносить изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травмам.

- 1 Узел рукоятки
- 2 Центральная удлинительная штанга
- 3 Узел сучкореза
- 4 Основная рукоятка
- 5 Курковый пусковой выключатель
- 6 Рычаг блокировки пускового выключателя
- 7 Режущий нож
- 8 Неподвижное лезвие
- 9 Крюк для удаления веток
- 10 Кнопка блокировки поворота головки
- 11 Пенопластовый захват
- 12 Резьбовая штанга
- 13 Резьбовая муфта
- 14 Шестигранный ключ
- 15 Аккумуляторная батарея†
- 16 Отпирающая кнопка батареи
- 17 Защитный чехол

†Входит в комплект поставки некоторых инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверьте инструмент, его детали или дополнительные принадлежности на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

### Назначение

Ваш штанговый сучкорез DeWALT, DCMPP569 предназначен для обрезки деревьев и кустарников в жилых районах и идеально подходит для обрезания ветвей диаметром до 38 мм. Данный сучкорез предназначен для использования только на растительных материалах.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Сучкорез является профессиональным электроинструментом.

**НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

• **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данный инструмент не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.

• Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

### СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

**▲ ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде

**чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.**

**▲ ВНИМАНИЕ:** Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.

## Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (Рис. В)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что аккумуляторная батарея **15** полностью заряжена.

### Установка батареи в инструмент

1. Совместите аккумуляторную батарею **15** с выемкой на внутренней стороне инструмента (Рис. В).
2. Задвиньте ее в инструмент так, чтобы аккумуляторная батарея плотно встала на место и убедитесь, что услышали щелчок от вставшего на место замка.

### Извлечение батареи из инструмента

1. Нажмите кнопку фиксатора батареи **16** и вытащите батарею из инструмента.
2. Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

## Индикатор уровня заряда аккумуляторной батареи (Рис. С)

В некоторых аккумуляторных батареях DEWALT есть датчик **30** заряда, который включает три зеленых светодиодных индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда. Загорятся три зеленых светодиода, показывая уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи будет ниже уровня, необходимого для использования, светодиоды перестанут гореть и аккумуляторную батарею следует зарядить.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не показывает работоспособность устройства и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

## Присоединение узла рукоятки к узлу сучкореза (Рис. А, D–G)

**▲ ВНИМАНИЕ:** Острый движущийся нож. Чтобы избежать случайного включения инструмента, перед выполнением последующих действий убедитесь, что из рукоятки извлечена аккумуляторная батарея, а на нож надет защитный чехол. Несоблюдение этого требования может привести к получению тяжелой травмы.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте, чтобы муфта была полностью навинчена, и резьба больше не видна. Неполное навинчивание муфты может привести к отсоединению узлов, что создает опасную ситуацию. Периодически проверяйте соединения, чтобы убедиться, что красная резьба не видна.

Три узла, из которых состоит штанговый сучкорез, снабжены креплениями для обеспечения правильной сборки. Если один узел плавно не соединяется с другим, не прилагайте силу.

Соединение узла рукоятки **1** с узлом сучкореза **3** образует штанговый сучкорез длиной приблизительно 2 м, как показано на Рис. D.

Чтобы присоединить узел рукоятки к узлу сучкореза:

1. Совместите паз **18** на внешней стороне соединительного конца узла рукоятки **1** с язычком **19** на внутренней стороне соединительного конца узла сучкореза **3**. См. Рис. E. Прижмите обе секции друг к другу до упора. См. Рис. F.

2. Сдвиньте резьбовую муфту **13** на узле сучкореза как можно дальше и поверните муфту по часовой стрелке, пока она не остановится, полностью закрывая резьбу, как показано на Рис. G.

## Присоединение центральной удлинительной штанги к узлу сучкореза и узлу рукоятки (Рис. А, H)

**▲ ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте, чтобы муфта была полностью навинчена, и резьба больше не видна. Неполное навинчивание муфты может привести к отсоединению узлов, что создает опасную ситуацию. Периодически проверяйте соединения, чтобы убедиться, что резьба не видна.

Присоединение центральной удлинительной штанги **2** к узлу рукоятки **1** и узлу сучкореза **3** образует штанговый сучкорез длиной приблизительно 3 м, как показано на Рис. H.

См. раздел «Присоединение узла рукоятки к узлу сучкореза» для получения инструкций, как присоединить центральную удлинительную штангу к узлу рукоятки и узлу сучкореза.

## РАЗБОРКА

**▲ ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска получения тяжелых травм выключайте инструмент и извлекайте аккумуляторную батарею перед проведением любых действий по регулировке или установке/снятию дополнительных принадлежностей или насадок. Случайный запуск инструмента может стать причиной травм.

### Отсоединение узла сучкореза (Рис. А, I)

**▲ ВНИМАНИЕ:** Острый движущийся нож. Чтобы избежать случайного включения инструмента, перед выполнением последующих действий убедитесь, что из рукоятки извлечена аккумуляторная батарея, а на нож надет защитный чехол. Несоблюдение этого требования может привести к получению тяжелой травмы.

При разъединении узлов, независимо от того, выполняется ли это в режиме двух- или трехузловой сборки, всегда сначала отсоединяйте узел сучкореза **3**. Чтобы это сделать, положите узел рукоятки **1** на землю и одной рукой обхватите центральную удлинительную штангу, как показано на Рис. I. Другой рукой ослабьте резьбовую муфту **13** и разъедините две половинки. Повторите действия, если была присоединена центральная удлинительная штанга.

### Транспортировка штангового сучкореза (Рис. В, J)

Всегда извлекайте аккумуляторную батарею **15** из рукоятки и надевайте на нож **7** защитный чехол **18**, чтобы при транспортировке штангового сучкореза лезвие ножа не было видно.

## Хранение шестигранного ключа (Рис. А, К)

Когда шестигранный ключ 5 мм **14** не используется, его следует убирать в держатель шестигранного ключа **20**.

1. Вытяните шестигранный ключ 5 мм **14** из держателя шестигранного ключа **20**, чтобы извлечь его.
2. Втолкните шестигранный ключ 5 мм **14** в держатель шестигранного ключа **20**, чтобы убрать его на хранение.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Инструкции по использованию

**▲ ВНИМАНИЕ:** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

### Правильное положение рук (Рис. L)

**▲ ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** надежно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

При правильном расположении рук одна рука находится на основной рукоятке **4**, а другая на пенопластовом захвате **11**.

### Включение и выключение (Рис. А, М)

**▲ ОПАСНО:** Держите руки и другие части тела в стороне от ножа. Контакт с ножом может привести к серьезной травме и опасной ампутации.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не фиксируйте выключатель в положении включения.

Всегда будьте уверены в своем положении и крепко держитесь одной рукой за основную рукоятку, а другой рукой за пенопластовый захват, обхватывая их большим пальцем и остальными пальцами.

1. Переведите рычаг блокировки пускового выключателя **6** вперед, нажмите на курковый пусковой выключатель **5**.
2. Режущий нож **7** делает рез. Как только рез будет завершен, необходимо отпустить курковый пусковой выключатель **5**.
3. Чтобы сделать повторные резы, продолжайте удерживать рычаг блокировки пускового выключателя **6** и затем снова нажмите на курковый пусковой выключатель **5**.
4. Чтобы выключить инструмент, отпустите курковый пусковой выключатель **5** и рычаг блокировки пускового выключателя **6**.

### Поворотная головка кустореза (Рис. N)

Головка кустореза поворачивается на 180° и может быть зафиксирована в семи различных положениях в пределах данного диапазона. Различные перчатки, чтобы избежать защемления пальцев, не хватайтесь за нож.

**ВНИМАНИЕ: ИЗВЛЕКИТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ, прежде чем поворачивать головку сучкореза. Перед началом работы убедитесь, что головка сучкореза зафиксирована в одном из положений.**

### Чтобы повернуть головку сучкореза

1. Крепко удерживая головку сучкореза одной рукой, другой рукой нажмите на кнопку блокировки поворота головки **10** и вращайте корпус двигателя, чтобы повернуть головку.
2. Зафиксируйте головку сучкореза в одном из семи рабочих положений, как показано на Рис. N. Чтобы зафиксировать головку сучкореза на месте, отпустите кнопку блокировки поворота головки **10**. Подвигайте корпус двигателя из стороны в сторону, чтобы убедиться, что головка сучкореза зафиксирована в выбранном положении. Если она не зафиксирована, поверните ее в ближайшее положение блокировки.

### Крюк для удаления веток (Рис. А)

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Крюк для удаления веток не является крюком для крепления на ремень.

Ваш штанговый сучкорез оборудован крюком для удаления веток **9**, предназначенным для удаления мелких и небольших по размеру обрезанных веток.

### Стрижка/обрезка штанговым сучкорезом (Рис. А, O)

**▲ ОПАСНО:** Держите руки и другие части тела в стороне от ножа. Контакт с лезвием может привести к серьезной травме.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Во избежание получения травм соблюдайте следующие правила:

- Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации. Сохраните руководство по эксплуатации.
- Перед каждым использованием проверяйте дерево и ветви на предмет отсутствия посторонних предметов, проводов или оград.
- Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей.
- Не используйте в условиях повышенной влажности.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте нож для обрезки ветвей больше 38 мм в диаметре. Используйте штанговый сучкорез для обрезки ветвей диаметром до 38 мм.

**ВАЖНО:** Никогда не используйте штанговый сучкорез, если он поврежден, неправильно отрегулирован или собран не полностью. Убедитесь, что режущий нож **7** останавливается при отпуске куркового пускового выключателя. Никогда не проводите регулировку режущего ножа **7** при работающем двигателе или установленной аккумуляторной батарее.

**▲ ВНИМАНИЕ:**

- **Никогда не стойте прямо под веткой, которую вы обрезаете. Всегда стойте вне места падения обрезков.**
- **Всегда надевайте снаряжение, защищающее тело, голову, глаза и ноги. Использование защитного снаряжения помогает снизить риск получения травм при эксплуатации данного инструмента.**
- **Всегда используйте обе руки при работе сучкорезом с удлиненной рукояткой. Удерживайте сучкорез**

с удлинённой рукояткой обеими руками, чтобы не потерять контроль.

• **Никогда не вставляйте на лестницу или другую неустойчивую опору во время использования штангового сучкореза.** Всегда избегайте любого положения, которое может привести к потере баланса и получению серьёзной травмы.

• **Держите окружающих на расстоянии в как минимум 15 м от места работ.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

• **Опасность поражения электрическим током.** Для предотвращения удара электрическим током, не работайте на расстоянии ближе 15 м от линий электропередач. Всегда проверяйте окружающую зону на наличие скрытых линий электропередач.

• **Не держите рукоятку с пусковым выключателем штангового сучкореза выше плеч.**

### Рабочее положение (Рис. L)

Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие и не пытайтесь дотянуться до удалённых поверхностей. При обрезке ветвей надевайте защитные очки, обувь на нескользящей подошве и защитные перчатки. Крепко удерживайте инструмент. Всегда держите сучкорез, как показано на Рис. L. См. в разделе «**Правильное положение рук во время работы**» более подробную информацию. Никогда не держите инструмент за лезвия.

1. Поместите обрезаемую ветвь между режущим ножом **7** и неподвижным лезвием **8**.

2. Переведите рычаг блокировки пускового выключателя **6** вперед, нажмите на курковый пусковой выключатель **5**.

3. Режущий нож **7** сделает один рез и отрежет ветвь.

4. Отпустите курковый пусковой выключатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если нужно обрезать больше ветвей, можно удерживать нажатым рычаг блокировки пускового выключателя **6** и одновременно нажимать на курковый пусковой выключатель **5** при необходимости. Или повторите шаги 1-4.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьёзной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи неремонтопригодны.

### Снятие и установка ножа (Рис. P)

**▲ ОПАСНО:** Чтобы снизить риск получения серьёзной травмы, необходимо выключить инструмент и извлечь батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку или снимать/устанавливать какие-либо дополнительные насадки или дополнительные

принадлежности. Случайный запуск может привести к получению тяжелой травмы.

**▲ ОПАСНО: РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ.** ПРИ РАЗБОРКЕ И ПОСЛЕДУЮЩЕЙ СБОРКЕ НОЖЕВОЙ СИСТЕМЫ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ ДЕТАЛИ УСТАНОВЛЕННЫ ПРАВИЛЬНО, КАК ОПИСАНО НИЖЕ. НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА НОЖА И ДРУГИХ СОСТАВЛЯЮЩИХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛЫМ ТРАВМАМ.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Используйте защитные перчатки и очки. Соблюдайте осторожность, чтобы не порезаться об острые края ножа.

**Сменные ножи можно приобрести в ближайшем авторизованном сервисном центре.** Для данного сучкореза требуется сменный нож DCMPPRB1-QZ.

1. Извлеките аккумуляторную батарею.
2. Наденьте подходящие защитные очки и перчатки и соблюдайте осторожность, чтобы не порезаться.
3. Положите инструмент на гладкую ровную поверхность.
4. Используя входящий в комплект поставки шестигранный ключ **14**, ослабьте и удалите винт **21** и гайку **22** неподвижного лезвия, как показано на Рис. P.
5. Переверните инструмент на другую сторону.
6. Используя шестигранный ключ **14**, удалите винт **23** и гайку **24** режущего ножа, как показано на Рис. P.
7. Снимите режущий нож **7**, как показано на Рис. P.
8. Установите новый режущий нож.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что режущая кромка обращена к неподвижному лезвию, как показано на Рис. P.

9. Вставьте винт режущего ножа **23** и винт неподвижного лезвия **21** через крепежное отверстие в ноже **25** в их гайку **24**, **22**.

10. Шестигранным ключом затяните винт режущего ножа **23** до упора.

11. Шестигранным ключом **14** затяните винт неподвижного лезвия **21** до упора, как показано на Рис. P.

### Техническое обслуживание ножа (Рис. Q)

**▲ ВНИМАНИЕ:** При снятии, заточке и установке ножа всегда надевайте защитные перчатки и защитные очки.

Ножи изготовлены из высококачественной закалённой стали и не требуют затачивания при нормальном применении. Однако случайный контакт ножа с проволоочной оградой, камнем, стеклом и прочими твёрдыми предметами может привести к появлению царапин на лезвиях ножа. Наличие подобных царапин никак не повлияют на движение ножа, поэтому нет необходимости специально их удалять. Если вы уронили сучкорез, внимательно осмотрите его на предмет повреждений. При обнаружении погнутого ножа, трещин на корпусе, сломанных рукояток или любых других повреждений, способных повлиять на работу сучкореза, прежде чем вводить в эксплуатацию отнесите инструмент в ближайший авторизованный сервисный центр для проведения ремонта.

1. Извлеките аккумуляторную батарею.
2. Извлеките нож из сучкореза. См. инструкции в разделе «**Снятие и установка ножа**».
3. Наденьте подходящие защитные очки и перчатки и соблюдайте осторожность, чтобы не порезаться.
4. Зажмите нож **7** в тисках **26**, как показано на Рис. Q.
5. Аккуратно шлифуйте режущую кромку **27** ножа мелкозернистым напильником **28** (не входит в комплект

поставки) или точильным камнем (не входит в комплект поставки), сохраняя первичный угол режущей кромки ножа.

6. Осмотрите кромку неподвижного лезвия и удалите заусенцы с помощью мелкозернистого напильника.

7. Установите заточенный нож на место, как описано в разделе «**Снятие и установка ножа**».

### Смазка ножа (Рис. А)

1. После использования извлеките аккумуляторную батарею **15**.

2. Аккуратно нанесите растворитель смолы на выступающие ножи.

### Хранение (Рис. А)

1. После использования извлеките аккумуляторную батарею **15** и наденьте защитный чехол.

2. Держите руки подальше от ножа и храните в сухом месте, недоступном для детей.

### Чистка

**▲ ВНИМАНИЕ:** Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные очки и подходящую пылезащитную маску при выполнении данной процедуры.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Риск поражения электрическим током и механических повреждений. Перед чисткой извлеките аккумуляторную батарею.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Чтобы электроинструмент работал безопасно и эффективно, содержите его и вентиляционные отверстия в чистоте.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Вентиляционные отверстия можно очищать сухой мягкой неметаллической щеткой и/или подходящим пылесосом. Не используйте воду или какие-либо чистящие растворы. Используйте разрешенные средства защиты глаз и пылезащитную маску.

### Дополнительные принадлежности

**▲ ВНИМАНИЕ:** Так как дополнительные принадлежности производителей помимо DEWALT не проходили испытания на совместимость с данным изделием, использование таких принадлежностей может представлять опасность. Во избежание травм, используйте только рекомендуемые DEWALT дополнительные принадлежности с данным изделием.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации по соответствующим принадлежностям.

Дополнительный наплечный ремень можно приобрести отдельно, номер детали N502343.

### Защита окружающей среды



Изделия/аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке, однако при наличии символа перечеркнутого мусорного бака на маркировке их запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Полностью разрядите батареи и отделите их, а также, если возможно, отделите все источники света от изделия. Пользователь несет ответственность за удаление личных данных из продукта. Затемнесите отходы в официальный центр сбора мусора или к участвующему в программе розничному продавцу, который часто принимает их бесплатно. Упаковку следует выбросить в соответствии с обозначенным кодом материала. Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности следует утилизировать только в том случае, если изделие, к которому они относятся, больше не используется.

Пожалуйста, обратитесь в местное сообщество/ муниципалитет за рекомендациями по обращению с отходами. Для получения дополнительной информации посетите сайт [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) и отсканируйте приведенный выше QR-код.

# ШТАНГОВИЙ СЕКАТОР

## DCMPP569

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки та специфікаціями цього посібника, включаючи розділи про акумулятор і зарядний пристрій, наведені в оригінальному посібнику з експлуатації інструмента або в окремому посібнику «Акумулятори та зарядні пристрої». Посібники можна отримати, звернувшись до служби підтримки клієнтів (див. останню сторінку цього посібника).

### Технічні характеристики

DCMPP569		
Напруга	В пост. струму	18
Тип		1
Тип акумулятора		Літій-іонний
Діаметр нарізання	мм	38
Маса (без акумулятора)	кг	3,3

Значення рівня шуму та/або вібрації (тривісна векторна сума) відповідно до стандарту EN62841:

$L_{PA}$ (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(А)	50
$K$ (похибка для цього рівня звукового тиску)	дБ(А)	3,0
$L_{WA}$ (вимірний рівень звукової потужності)	дБ(А)	67
$K$ (похибка для цього рівня звукового тиску)	дБ(А)	3,0
Значення вібрації $a_h <$	м/с <sup>2</sup>	2,5
Похибка $K =$	м/с <sup>2</sup>	1,5

Значення вібрації та/або шуму, наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в стандартах EN62841-1 та ISO 11680 без навантаження, та може використовуватись для порівняння інструментів. Дане значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Заявлене значення вібрації та/або шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, або з іншими витратними матеріалами/насадками, або не обслуговується належним чином, значення вібрації та/або шуму може відхилитися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та/або шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є вимкненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму: технічне обслуговування інструмента та приладдя, утримання рук у теплі (має значення для вібрації), організація режиму роботи.

### Декларація відповідності ЄС

#### Директива про машини, механізми та машинне обладнання



### Штанговий висоторіз DCMPP569

DEWALT заявляє, що описані в розділі **Технічні дані** вироби відповідають стандартам: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN ISO 12100:2010. Ці вироби також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до компанії DEWALT за адресою, зазначеною нижче або на зворотній стороні цього посібника. Нижче підписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rompel)  
технічний директор, E-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, м. Ідштайн, Німеччина  
18.11.2024



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Уважно прочитайте посібник з експлуатації для зменшення ризику отримання травм.

### Позначення: інструкції з техніки безпеки

Визначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожного сигнального слова. Прочитайте посібник з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.

**▲ НЕБЕЗПЕЧНО!** Вказує на безпосередню загрозу, ігнорування якої **може призвести до смерті або серйозної травми.**

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може призвести до смерті або серйозної травми.**

**▲ ОБЕРЕЖНО!** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може призвести до травми легкої або середньої тяжкості.**

**ПРИМІТКА.** Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування якої **може призвести до пошкодження майна.**

**▲** Вказує на ризик ураження електричним струмом.

**▲** Вказує на ризик виникнення пожежі.

### ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються

з даним електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

## **ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ**

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

### **1) Безпека робочої зони**

a) **Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою.** Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.

b) **Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогнєбезпечними рідинами, газами та пилом.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.

c) **Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

### **2) Електрична безпека**

a) **Вилка мережевого кабеля електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.

b) **Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.

c) **Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.

d) **Не використовуйте кабелі живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.

e) **При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.

f) **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

### **3) Особиста безпека**

a) **Будьте уважні, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.

b) **Використовуйте особисті засоби захисту. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби захисту, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.

c) **Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вилк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити.** Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте електроінструменти до мережі живлення, коли увімкнений вимикач.

d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.

e) **Не прикладайте надмірного зусилля. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.

f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.

g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів видалення та збирання пилу, переконайтесь, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.

h) **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Небезпечні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

### **4) Використання електричного інструмента та догляд за ним**

a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов виконання робіт, для яких він був розроблений.

b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким

неможливо керувати за допомогою викидача, є небезпечним і має бути відремонтований.

c) **Від'єднайте вилку від джерела живлення та/ або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімається, перед будь-якими налаштуваннями електроінструменту, зміні аксесуарів або зберіганням електроінструментів.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.

d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.

e) **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя. Перевіряйте неспіввісність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструменту. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.** Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.

f) **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, та ними легше керувати.

g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного тилу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

h) **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента мають бути сухими, без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуацій.

## **5) Використання та догляд за інструментом, що живиться від акумулятора**

a) **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.

b) **Використовуйте електричні інструменти лише за призначеннями для них акумуляторами.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.

c) **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Коротке замикання клем акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.

d) **За невідповідних умов використання рідина може витекти з акумулятора; уникайте контакту з цією рідиною.** Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнень та опіків.

e) **Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор або інструмент.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводити себе непередбачуваним чином, призводячи до пожежі, вибуху або тілесним ушкодженням.

f) **Не піддавайте акумулятор та інструмент дії вогню та надмірних температур.** Дія вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.

g) **Виконуйте всі інструкції щодо зарядки; заряджайте акумулятор та інструмент тільки в межах температурного діапазону, вказаного в інструкціях.** Неналежна зарядка або зарядка поза межами вказаного температурного діапазону може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

## **6) Обслуговування**

a) **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою.

b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно.** Обслуговування акумуляторів мають виконувати представники виробника або працівники офіційного сервісного центру.

## **Правила безпеки для секаторів/кущорізів**

a) **Не користуйтеся секатором/кущорізом у погану погоду, особливо коли існує ризик ураження блискавки.** Це зменшує ризик ураження розрядом блискавки.

b) **Тримайте всі шнури і кабелі живлення подалі від зони різання.** Шнури або кабелі живлення можуть бути приховані та випадково обрізані лезом.

c) **Тримайте секатор/кущоріз лише за ізольовану поверхню ручки, тому що лезо може торкнутися схованих електричних кабелів.** Контакт леза з дротом під напругою може призвести до появи напруги в висоторізі/ кущорізі та ураження оператора електричним струмом.

d) **Тримайте всі частини тіла подалі від леза.** Втрата уваги під час роботи з секатором/кущорізом може призвести до серйозних тілесних ушкоджень.

e) **Завжди зберігайте стійке положення та використовуйте секатор/кущоріз, стоячи на землі.** Слизька та нестабільна поверхня, наприклад дрова, може спричинити втрату рівноваги та контролю над інструментом.

f) **Під час відпилювання натягнутої гілки стережіться віддачі.** Коли напруга у волоконях деревини зменшиться, гілка може вдарити оператора, призвівши до отримання травм.

g) **Не використовуйте секатор/кущоріз, знаходячись на дереві, драбині, підмостках або іншій хиткій поверхні.** Це може призвести до втрати рівноваги, втрати контролю та отримання травм.

h) **При видаленні застряглого матеріалу або обслуговуванні секатора/кущоріза переконайтеся, що акумулятор витягнутий або від'єднаний.** Випадковий запуск секатора/кущоріза під час видалення застряглого матеріалу або обслуговування може призвести до отримання серйозних травм.

i) **Вимкайте або знеструмлюйте секатор/кущоріз щоразу, коли перериваєте або закінчуєте роботу. Вимкнення або знеструмлення секатора/кущоріза запобігє травмуванню через випадкове натискання на перемикач.**

j) **Під час перенесення тримайте секатор/кущоріз за ручку, закривши лезо захисним кожухом і вимкнувши інструмент.** Правильне транспортування секатора/кущоріза знизить ризик випадкового пуску і отримання травм від лез.

k) **Завжди тримайте штанговий секатор/кущоріз обома руками під час роботи.** Щоб не втратити контроль завжди тримайте інструмент обома руками.

l) **Для зниження ризику ураження електричним струмом не допускається використання штангового секатора/кущоріза поблизу лінії електропередачі.** Контакт з лініями електропередачі або використання поблизу них може призвести до серйозних травм або ураження електричним струмом зі смертельним результатом.

## СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не працюйте поблизу повітряних ліній електропередач.** Пристрій не був розроблений для забезпечення захисту від ураження електричним струмом у разі контакту з повітряними лініями електропередач. Ознайомтеся з місцевими нормами щодо безпечної відстані від повітряних ліній електропередач та переконайтеся у безпеці робочого положення, перш ніж використовувати штанговий висоторіз.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Завжди перевіряйте наявність схованих електричних кабелів.**

• **Щоб гарантувати безпечну експлуатацію, перед використанням штангового секатора уважно прочитайте всі інструкції.** Виконуйте усі інструкції з техніки безпеки. Невиконання усіх інструкцій з техніки безпеки, що наведені нижче, може призвести до серйозних травм.

• **Стежте за тим, що робите.** Користуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте штанговий секатор, коли ви втомлені.

• **Використовуйте штанговий секатор виключно для обрізання гілок дерев.** Використовуйте штанговий секатор лише за призначенням. Не використовуйте його для різання інших речей.

• **Не користуйтеся штанговим секатором у погану погоду, особливо коли існує ризик ураження блискавкою.** Це зменшує ризик ураження розрядом блискавки.

• **Штанговим висоторізом можуть користуватися лише добре проінструктовані дорослі.** Ніколи не дозволяйте дітям користуватися цим пристроєм.

• **Не дозволяйте дітям або невідготовленим особам користуватися цим пристроєм.**

• Під час експлуатації штангового висоторіза використовуйте такі засоби індивідуального захисту:

- щільні захисні рукавиці
- захисне взуття із сталевим носком та протиковзною підшовою
- захисні щітки, окуляри або лицевий екран
- захисна каска
- респіратор або протипилова маска (при роботі в пиловому середовищі)

• **Носіть щільні довгі штани та черевики.** Не вдягайте вільний одяг, короткі штани, прикраси будь-якого типу та не ходіть босоніж.

• Зберіть довге волосся, щоб запобігти його потраплянню в рухомі деталі.

• Перед роботою обов'язково:

- очистити робочу зону
- закріпити опору для ніг
- заплануйте шлях відступу при падінні гілок
- Огляньте дерево перед обрізанням. Зробіть так, щоб гілки вільно падали на землю.
- Не використовуйте штанговий висоторіз для обрізання саджанців.

## При роботі зі штанговим висоторізом

**▲ НЕБЕЗПЕЧНО! Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не використовуйте його на вологих поверхнях.** Не залишайте пристрій під дощем. Зберігайте пристрій у приміщенні.

**▲ НЕБЕЗПЕЧНО! Уникнення випадкового запуску** – не носіть пристрій із пальцем на перемикачі, якщо встановлено акумулятор. Переконайтеся, що перемикач вимкнено під час встановлення акумулятора.

• Тримайте інструмент виключно за призначені для цього поверхні: однією рукою за основну ручку, а іншою – за пінопластовий захват.

• Будьте уважні. Будьте розсудливі під час роботи пристроєм.

• Тримайте робочу зону чистою. Неупорядковані робочі зони збільшують ймовірність нещасного випадку.

• Завжди виймайте акумулятор з висоторіза після закінчення різання, або коли залишаєте його без нагляду.

• Діти, тварини та сторонні особи повинні перебувати на відстані не менше 15 м (50') від штангового висоторіза. У робочій зоні повинен знаходитись лише користувач штангового висоторіза.

• Не беріться за відкрите робоче лезо під час піднімання або тримання штангового висоторіза.

• Тримайте палець подалі від тригерного перемикача, доки не будете готові зробити розріз.

• Тримайтеся подалі від леза під час роботи штангового висоторіза.

- Не прикладайте надмірних зусиль під час різання. Прикладайте невелике зусилля. Він виконує роботу краще та безпечніше зі швидкістю, на яку він розрахований.
- Переносьте штанговий секатор з одного місця на інше:
  - із знятим акумулятором,
  - тримаючи пальці подалі від тригерного перемикача,
  - утримуючи штангу за центр ваги та
  - направивши робоче лезо назад і встановивши захисний кожух.
- Не працюйте при поганому освітленні.
- Зберігайте стійкість і рівновагу. Не намагайтесь дотягнутися місць, які знаходяться занадто далеко. Спроби дотягнутися до віддалених місць можуть призвести до втрати рівноваги.
- Тримайте всі частини тіла подалі від рухомих частин.
- За жодних обставин не використовуйте з цим інструментом насадки чи приладдя, окрім тих, що входять до комплекту постачання чи рекомендовані до використання цим посібником з експлуатації.
- Оглядайте штанговий секатор перед кожним використанням та після падіння або інших ударів. Переконайтесь у відсутності будь-яких значних дефектів чи пошкоджень.

### **Забороняється експлуатувати штанговий секатор:**

- перебуваючи під впливом алкоголю, ліків або наркотиків,
- у дощ або перебуваючи у вологих місцях.
- за наявності легкозаймистих рідин або газів.
- якщо штанговий секатор пошкоджений, відрегульований неправильно або не повністю та не надійно зібраний.
- якщо тригерний перемикач не вмикає та не вимикає штанговий висоторіз. Робоче лезо відкриється після відпускання тригерного перемикача. Заміна несправного перемикача має проводитись в офіційному сервісному центрі. Див. **Приладдя** у розділі **Технічне обслуговування**.
- поспішаючи,
- перебуваючи на дереві чи на драбині,
- перебуваючи на повітряних стрілах, ковшах або платформах.
- під час сильного вітру або штормової погоди.

### **ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО! Небезпека ураження електричним струмом.** Небезпека отримання важких травм або смерті від електричного струму при контакті ліній електропередач. Ніколи не користуйтеся інструментом поблизу електричних джерел живлення, проводів чи ліній електропередач.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб гарантувати безпечну експлуатацію, уважно прочитайте посібник користувача.** Використовуйте захисний щиток (та/або захисні окуляри), засоби захисту органів слуху та каску для захисту від сміття, що падає. Щоб уникнути падіння гілок і сміття, завжди треба мати чисту робочу зону, планувати шляхи відходу та знати місця падіння гілок. Сторонні особи повинні перебувати на відстані не менше 15 м (50') від секатора під час роботи. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не використовуйте його на вологих

поверхнях. Не залишайте пристрій під дощем. Зберігайте пристрій у приміщенні.

- Щоб захиститися від гілок, що падають, не стійте безпосередньо під гілками, що відрізаються. Цей пристрій не слід тримати під кутом понад 60 ° відносно рівня землі.
- Ручки інструмента повинні бути сухими, чистими та без залишків мастила.

### **Обслуговування**

- Надавайте інструмент для обслуговування виключно кваліфікованим спеціалістам з ремонту. Сервісне або технічне обслуговування, проведене некваліфікованим спеціалістом, може призвести до травми. Див. розділ **Технічне обслуговування** цього посібника.
- Обслуговування цього інструмента має здійснюватися з використанням виключно оригінальних замінних деталей. Дотримуйтеся інструкцій у розділі **Технічне обслуговування** цього посібника. Використання сторонніх деталей або недотримання інструкцій з технічного обслуговування може призвести до ураження електричним струмом або травми.

### **Зберігання**

- Зберігайте пристрій у приміщенні. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені, немає надмірного тепла та холоду та виключений доступ дітей.

### **Залишкові ризики**

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- Порухнення слуху.
- Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.
- Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.
- Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.

### **Тип акумулятора**

Для експлуатації придатні акумулятори таких моделей:

Акумулятор	(кг)	Акумулятор	(кг)
DCB546	1,08	DCB184/B/G	0,62
DCB547	1,46	DCB185	0,35
DCB548	1,46	DCB187	0,54
DCB549	2,12	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32
DCB182	0,61	DCB1880	0,98
DCB183/B/G	0,40	DCBP318	0,50

Для отримання додаткової інформації див. посібник з експлуатації акумулятора/ зарядного пристрою.

### **Маркування на інструменті**

На інструменті є такі піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Завжди використовуйте засоби захисту голови, органи слуху та зору.



Вдягайте захисні рукавиці.



Взувайте захисне та протиковзне взуття.



Не піддавайте інструмент впливу дощу та високої вологості, а також не залишайте його на вулиці під дощем.



Тримайте руки подалі від робочого леза.



Небезпека ураження електричним струмом. Тримайтеся на відстані не менше 15 м від повітряних ліній електропередач.



Сторонні люди не повинні наближатися до інструмента. Вимкніть інструмент. Перед виконанням будь-якого обслуговування необхідно витягнути акумулятор з інструмента.

## Розташування коду дати (рис. D)

Код дати виробництва **29** складається із 4 цифр року, за якими йдуть 2 цифри тижня і додатково 2 цифри коду підприємства.

## Опис (рис. А)

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не модифікуйте електричний інструмент чи його деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- 1 Ручка
- 2 Центральний подовжувач
- 3 Головка секатора
- 4 Основна ручка
- 5 Тригерний перемикач
- 6 Важіль блокування
- 7 Робоче лезо
- 8 Опорне лезо
- 9 Гачок для видалення гілок
- 10 Кнопка блокування повороту
- 11 Пінопластовий захват
- 12 Різьбова штанга
- 13 Різьбова втулка
- 14 Шестигранний гайковий ключ
- 15 Акумуляторний блок
- 16 Кнопка розблокування акумулятора
- 17 Захисний кожух

<sup>†</sup>Входить в окремі комплектації.

**ПРИМІТКА.** Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.

## Використання за призначенням

Цей штанговий секатор виробництва компанії DeWALT, DCMPP569 призначений для обрізання дерев та кущів і ідеально підходить для обрізки гілок діаметром до 38 мм (1,5"). Цей секатор призначений лише для підрізання рослинних матеріалів.

**НЕ** використовуйте за умов підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин та газів.

Цей штанговий секатор є професійним електричним інструментом.

**НЕ** дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

• **Діти та люди з обмеженими можливостями.** Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без нагляду.

• Цей виріб не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, окрім випадків використання під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим пристроєм.

## МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте тільки DeWALT акумулятори та зарядні пристрої.

## Встановлення акумулятора в інструмент та його виймання (Рис. В)

**ПРИМІТКА.** Переконайтесь, що ваш акумулятор **15** повністю заряджений.

### Для встановлення акумулятора в інструмент

1. Вирівняйте акумулятор **15** по напрямних в інструменті (Рис. В).
2. Вставте акумулятор в інструмент до упору та переконайтесь, що ви почули звук клацання акумулятора, що став на місце.

### Виймання акумулятора з інструмента

1. Натисніть кнопку розблокування **16** та витягніть акумулятор з інструменту.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього керівництва.

## Акумулятори з індикатором рівня заряду (Рис. С)

Деякі акумулятори DeWALT оснащені індикатором заряду **30** з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятора, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображуючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

**ПРИМІТКА:** Індикатор рівня зарядки показує лише рівень зарядки, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватися відповідно до completeness інструмента, температури та способу застосування.

## З'єднання головки секатора з ручкою

(рис. А, D–G)

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** *Леза рухаються і є гострими. Щоб уникнути випадкового запуску, перед виконанням наступних операцій переконайтесь, що акумулятор витягнуто з ручки, а на робоче лезо встановлено захисний кожух. Невиконання цього пункту може призвести до серйозних травм.*

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** *Завжди перевіряйте, щоб втулка була повністю закручена та не було видно витків нарізі. Якщо повністю не закрутити втулку, це може призвести до роз'єднання вузлів та створення небезпечних умов. Періодично перевіряйте з'єднання, щоб переконатися, що червоні витки нарізі не видно.*

Три вузли, з яких складається штанговий секатор, з'єднані між собою шпонками, що гарантує правильність збірки. Якщо один вузол не приєднується до іншого, не прикладайте надмірних зусиль.

З'єднання ручки **1** з головою секатора **3** дозволяє створити штанговий секатор, що має довжину приблизно 2 м (б'), як показано на рис. D.

Щоб з'єднати ручку з головою секатора:

1. Вирівняйте паз **18** на зовнішній стороні з'єднувального кінця ручки **1** з виступом **19** на внутрішній стороні з'єднувального кінця головки секатора **3**. Див. рис. E. Міцно з'єднайте обидві секції разом. Див. рис. F.
2. Протягніть різьбову втулку **13** по секатору якомога далі вниз та обертайте її за годинниковою стрілкою, поки вона не зупиниться і повністю не сховає нарізь, як показано на рис. G.

## З'єднання центрального подовжувача з головою секатора та ручкою (рис. А, H)

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** *Завжди перевіряйте, щоб втулка була повністю закручена та не було видно витків нарізі. Якщо повністю не закрутити втулку, це може призвести до роз'єднання вузлів та створення небезпечних умов. Періодично перевіряйте з'єднання, щоб переконатися, що витки нарізі не видно.*

З'єднання центрального подовжувача **2** з ручкою **1** та головою секатора **3** дозволяє створити штанговий секатор, що має довжину приблизно 3 м (9'), як показано на рис. H.

Див. розділ **З'єднання головки секатора з ручкою** щодо вказівок з порядку з'єднання середнього вузла з ручкою та головою секатора.

## РОЗБИРАННЯ

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** *Щоб знизити ризик отримання серйозних травм, вимикайте інструмент та вишмайте акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань чи зніманням/встановленням насадок або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.*

## Від'єднання головки секатора (рис. А, I)

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** *Леза рухаються і є гострими. Щоб уникнути випадкового запуску, перед виконанням наступних операцій переконайтесь, що акумулятор витягнуто з ручки, а на робоче лезо встановлено захисний кожух. Невиконання цього пункту може призвести до серйозних травм.*

Під час від'єднання вузлів, незалежно від того, два їх чи три, завжди спочатку від'єднуйте головку секатора **3**. Для

цього покладіть ручку **1** на землю і візьміться однією рукою за центр головки секатора, як показано на рис. I. Іншою рукою послабте різьбову втулку **13**, а потім розведіть дві половинки. Повторіть цей процес, якщо встановлено центральний подовжувач.

## Транспортування штангового секатора (рис. B, J)

Обов'язково вишмайте акумулятор **15** з ручки і закривайте лезо **7** захисним кожухом **18**, щоб при транспортуванні секатора не було видно леза.

## Зберігання шестигранного гайкового ключа (рис. А, K)

Коли шестигранний гайковий ключ на 5 мм **14** не використовується, його можна зберігати у фіксаторі гайкового ключа **20**.

1. Потягніть шестигранний гайковий ключ на 5 мм **14** з фіксатора **20**, щоб його вишмайти.
2. Просуньте шестигранний гайковий ключ на 5 мм **14** у фіксатор **20** для зберігання.

## РЕЖИМ РОБОТИ

### Інструкції з використання

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** *Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.*

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** *Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.*

### Належне положення рук (рис. L)

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** *Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ правильно розташовуйте руки, як показано.*

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** *Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадковий віддачу.*

При правильному положенні рук необхідно одну руку тримати на основній ручці **4**, а іншу – на пінопластовому захваті **11**.

### Увімкнення та вимкнення (рис. А, M)

**▲ НЕБЕЗПЕЧНО!** *Не наближайте руки та інші частини до леза. Контакт із лезом може призвести до серйозних травм із глибоким порізом й до ризику ампутації.*

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** *Не намагайтесь заблокувати перемикач у увімкненому положенні.*

Завжди твердо стійте на ногах і одну руку міцно тримайте основній ручці, а іншу – на пінопластовому захваті, обхопивши його великим і середнім пальцями.

1. Переведіть важіль блокування **6** вперед і затисніть тригерний перемикач **5**.
2. Робоче лезо **7** виконає цикл різання. Після завершення цього циклу слід відпустити тригерний перемикач **5**.
3. Щоб виконати декілька зрізів, утримуйте важіль блокування **6** та затисніть тригерний перемикач **5** знову.
4. Щоб вимкнути інструмент, відпустіть тригерний перемикач **5** і важіль блокування **6**.

## Поворот головки секатора (рис. N)

Головка секатора повертається на 180 ° і може бути зафіксована в семи різних положеннях в цьому діапазоні. Вдягайте захисні рукавиці, щоб уникнути затискання, не хапайтеся за лезо.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВИЙМАЙТЕ АКУМУЛЯТОР**, перш ніж намагатися повернути голову висоторіза. Перед роботою переконайтеся, що голову зафіксовано на місці.

## Поворот головки секатора

1. Міцно утримуючи голову секатора однією рукою, натисніть іншою рукою кнопку блокування повороту **10** і поверніть корпус двигуна, щоб повернути голову висоторіза.
2. Зафіксуйте голову секатора в одному з семи робочих положень, як показано на рис. N. Щоб зафіксувати голову секатора на місці, відпустіть кнопку блокування повороту **10**. Переконайтеся, що голова секатора зафіксована в потрібному положенні шляхом переміщення корпусу двигуна. Якщо він не зафіксований, поверніть його у найближче положення фіксації.

## Гачок для видалення гілок (рис. A)

**▲ ОБЕРЕЖНО!** Гачок для видалення гілок не призначений для підвішування інструмента на ремені.

Штанговий секатор має гачок для видалення гілок **9**, що допомагає видалити обрізані гілки невеликого і середнього розміру.

## Обрізка штанговим секатором (рис. A, O)

**▲ НЕБЕЗПЕЧНО!** Не наближайте руки та інші частини до леза. Контакт із лезом може призвести до серйозних травм.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для уникнення травм дотримуйтесь наступних вимог:

- Прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням. Зберігайте посібник з експлуатації.
- Перед використанням перевірте, чи немає на деревах і в кущах сторонніх предметів, таких як дроти або озоржі.
- Не перенапружуйтеся.
- Не використовуйте за умов високої вологості.

**▲ ОБЕРЕЖНО!** Не використовуйте лезо для обрізання гілок більше 38 мм (1,5"). Використовуйте штанговий висоторіз виключно для обрізання гілок дерев діаметром до 38 мм (1,5").

**ВАЖЛИВО!** Ніколи не використовуйте штанговий секатор, який пошкоджений, неправильно відрегульований або не повністю і надійно зібраний. Потрібно пересвідчитися, що робоче лезо **7** перестане рухатися після відпускання тригерного перемикача. Забороняється регулювати робоче лезо **7**, коли працює двигун або підключено акумулятор.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

• **Ніколи не стійте прямо під гілкою, що відрізається.** Не стійте на шляху падаючого сміття.

- **Завжди носіть засоби захисту голови, очей, стоп і тіла.** Носіння засобів захисту тіла зменшує ризик отримання травм при експлуатації цього пристрою.
- **Завжди тримайте штанговий секатор обома руками під час роботи.** Щоб не втратити контроль завжди тримайте штанговий секатор обома руками.

• **Ніколи не стійте на драбині чи іншій нестабільній підставці під час використання штангового секатора.** Завжди уникайте будь-якого положення, яке може призвести до втрати рівноваги і отримання серйозних травм.

• **Переконайтеся, що інші люди знаходяться на відстані щонайменше 15 м (50') від робочої зони.**

Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

• **Небезпека ураження електричним струмом.** Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не працюйте ближче 15 м (50') від повітряних ліній електропередач. Завжди перевіряйте прилеглу територію на наявність прихованих ліній електропередач.

• **Не піднімайте ручку вимикача штангового секатора вище висоти плечей.**

## Робоче положення (рис. L)

Стежте за відповідним положенням ніг та рівновагою, не перенапружуйтеся. Використовуйте захисні окуляри, нековзкі черевики та рукавиці під час обрізання гілок. Міцно тримайте інструмент. Завжди тримайте секатор, як показано на рис. L. Див. розділ **Правильне положення рук** для отримання додаткової інформації. Ніколи не тримайте інструмент за леза.

1. Розташуйте гілку, яку потрібно зрізати, між робочим **7** і опорним лезами **8**.
2. Переведіть важіль блокування **6** вперед і затисніть тригерний перемикач **5**.
3. Робоче лезо **7** виконає цикл різання та відріже гілку.
4. Відпустіть тригерний перемикач.

**ПРИМІТКА.** Якщо потрібно зрізати більше гілок, одночасно можна утримувати важіль блокування **6** і задіяти тригерний перемикач **5** за потреби. В іншому випадку повторіть кроки 1-4.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм. Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

## Зняття та встановлення леза (рис. P)

**▲ НЕБЕЗПЕЧНО!** Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть пристрій та вийміть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/встановленням додаткового обладнання чи приладдя. Випадковий запуск може призвести до серйозних травм.

**▲ НЕБЕЗПЕЧНО! РИЗИК ТРАВМИ.** ПРИ ПОВТОРНІЙ ЗБІРЦІ РИЗЛЬНОЇ СИСТЕМИ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО КОЖНА ДЕТАЛЬ ВСТАНОВЛЕНА ПРАВИЛЬНО, ЯК ОПИСАНО НИЖЧЕ. НЕВІРНИЙ МОНТАЖ ЛЕЗА АБО ІНШИХ ДЕТАЛЕЙ РИЗЛЬНОЇ СИСТЕМИ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ СЕРЙОЗНУ ТРАВМУ.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте захисні рукавиці та відповідні засоби органів зору. Будьте обережні з гострими кінцями леза.

**Змінні леза доступні в офіційному сервісному центрі.**

Цей секатор потребує змінного леза DCMPPRB1-QZ.

1. Вийміть акумулятор.
2. Використовуйте відповідні засоби органів зору та рукавиці та будьте обережні, щоб не порізатись.
3. Розташуйте пристрій на рівній гладкій поверхні.
4. За допомогою шестигранного гайкового ключа **14**, що входить до комплекту постачання, відкрутіть гвинт **21** і гайку **22** опорного леза, як показано на рис. P.
5. Переверніть виріб на інший бік.
6. За допомогою шестигранного гайкового ключа **14** відкрутіть гвинт **23** і гайку робочого леза **24**, як показано на рис. P.
7. Зніміть робоче лезо **7**, як показано на рис. P.
8. Встановіть нове робоче лезо.

**ПРИМІТКА.** Переконайтеся, що різальна кромка звернена до опорного леза, як показано на рис. P.

9. Вставте гвинт робочого леза **23** і гвинт опорного леза **21**, просунувши їх через робоче лезо і гвинтове кріплення **25**, у відповідні гайки **24**, **22**.
10. За допомогою шестигранного гайкового ключа затягніть гвинт робочого леза **23**.
11. За допомогою шестигранного гайкового ключа **14** повністю затягніть гвинт опорного леза **21**, як показано на рис. P.

## Технічне обслуговування леза (рис. Q)

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте рукавиці та належні засоби захисту очей під час зняття, загострювання й встановлення леза.

Робоче леза зроблені з високоякісної загартованої сталі й за умов нормального використання не потребують повторного загострення. Однак у разі випадкового попадання на дротяний паркан, каміння, скло або інші тверді предмети на вашому лезі може з'явитися дефект. Цей дефект можна не видаляти, якщо він не заважає лезам рухатися. Якщо куцоріз упав, уважно огляньте його на наявність пошкоджень. Якщо у інструмента зігнулося лезо, тріснув корпус, зламалися ручки або виникли інші пошкодження, що можуть впливати на роботу пристрою, зверніться до місцевого офіційного сервісного центру для виконання ремонту, перш ніж продовжувати користуватися пристроєм.

1. Вийміть акумулятор.
2. Зніміть лезо з висоторіза. Дивіться інструкції із **Зняття та встановлення леза**.
3. Використовуйте відповідні засоби органів зору та рукавиці та будьте обережні, щоб не порізатись.
4. Закріпіть лезо **7** в лещатах **26**, як показано на рис. Q.
5. Ретельно загостріть різальну кромку **27** робочого леза дрібним напилком **28** (не входить до комплекту постачання) або точильним каменем (не входить до комплекту постачання), зберігаючи кут первісної різальної кромки робочого леза.
6. Огляньте кромку опорного леза і видаліть будь-які задирки дрібним напилком.
7. Встановіть заточене робоче лезо, як описано в розділі **Зняття та встановлення леза** посібника.

## Змашчення лез (рис. A)

1. Завершивши роботу, вийміть акумулятор **15**.
2. Ретельно нанесіть розчинник смоли на леза, що виступають.

## Зберігання (рис. A)

1. Завершивши роботу, вийміть акумулятор **15** і встановіть захисний кожух.
2. Тримайте руки на безпечній відстані від леза і зберігайте інструмент у сухому, недоступному для дітей місці.

## Очищення

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, вивувайте бруд та пил з середини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Безбезпека ураження електричним струмом або механічного пошкодження. Перед очищенням вийміть акумулятор.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для безпечної і продуктивної експлуатації електричний пристрій і вентиляційні отвори мають бути чистими.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину. Вентиляційні отвори потрібно очищати сухою м'якою неметалічною щіткою та/або прийнятиям пилосмоком. Не використовуйте воду та мийні розчини. Використовуйте засоби захисту очей і рекомендовану протипилову маску.

## Додаткове приладдя

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Оскільки приладдя, не вказане виробником DEWALT, не було перевірено з цим продуктом, використання такого приладдя з цим інструментом може бути небезпечним. Щоб зменшити ризик травмування, з цим інструментом слід використовувати виключно приладдя, яке компанія DEWALT рекомендує. Зверніться до свого дилера для отримання додаткової інформації щодо відповідного приладдя.

Додатково можна придбати плечовий ремінь, номер за каталогом N502343.

## Захист навколишнього середовища



Пристрої/акумулятори підлягають переробці, але якщо вони позначені знаком із перекресленим контейнером для сміття, їх не можна викидати зі звичайними побутовими відходами.

Повністю розрядіть акумулятори і витягніть їх з приладу, а також витягніть будь-які джерела світла за можливості. Видалення будь-якої персональної інформації з виробу є відповідальністю користувача. Потім доставте їх до офіційного центру збору відходів або до представника

роздрібної торгівлі, який безкоштовно приймає участь у зборі відходів. Упакування має бути утилізованим відповідно до коду маркування матеріалу. Інструкції з експлуатації та техніки безпеки мають бути утилізованими після припинення використання виробу.

Дізнайтеся про місцеві/муніципальні рекомендації щодо поводження з відходами. Для додаткової інформації завітайте на сайт [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) і відскануйте наведений вище QR-код.



Виробник:  
"Stanley Black & Decker Deutschland  
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510  
Idstein, Німеччина

**DEWALT**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ  
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплекtnості і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справних гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
  - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
  - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
  - 7.3. Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
  - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивне середовище, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
  - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непереборними лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
  - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
  - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вижимачі, бойки, штовхачі, стовпи тощо.
  - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
  - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника \_\_\_\_\_

**Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

М.П.  
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:  
**0 (800) 211 521 в Україні**

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру			



